Taalondersteuning bij Gentse huisartsen: oorzaken van en remedi?ring voor ondergebruik

Haio: DE BACKER Eline , U.G.
Promotor:
Praktijkopleider: DE WILDE Bieke , KLEIN Karen , Magniette Delphine , VANMARSNILLE Ludo

Context: Tijdens mijn eerste jaar als huisarts in opleiding (HAIO) in een praktijk in Gent werd de diversiteit van onze huidige maatschappij direct duidelijk. De communicatie met anderstalige patiënten verliep in bepaalde situaties niet zo vlot en leidde bij beide partijen tot frustraties rond de taalbarri?re. De patiënt voelde zich onvoldoende begrepen en ik had het gevoel hem/haar niet adequaat geholpen te hebben.

Onderzoeksvraag: Uit eerdere onderzoeken is gebleken dat artsen slechts weinig beroep doen op de aangeboden georganiseerde vormen van taalondersteuning. Dit onderzoek beoogt de oorzaken van dit ondergebruik te defini?ren bij Gentse huisartsen en voorstellen tot remedi?ring naar voor te brengen.

Methode: Driehonderd Gentse huisartsen werden via de Huisartsen Vereniging Gent (HVG) aangesproken via mail met als vraag een enqu?te in te vullen rond taalondersteuning. Deze vragenlijst peilde naar een aantal artsenkenmerken, praktijkkenmerken en naar de kennis en het gebruik van taalondersteuning. Het doel was om hieruit conclusies te kunnen trekken rond de redenen voor ondergebruik.

Resultaten: De voornaamste redenen voor ondergebruik van taalondersteuning zijn tijdsgebrek, organisatorisch moeilijk te regelen en onvoldoende kennis. Er wordt nog steeds veel gebruik gemaakt van informele tolken, ondanks het feit dat artsen dit zien als de minst waardevolle vorm van taalondersteuning. Het gebruik van professionele tolken ter plaatse wordt gezien als de waardevolste vorm maar als niet zo gebruiksvriendelijk.

Conclusie: Er wordt nog steeds te weinig beroep gedaan op de mogelijkheden van professionele taalondersteuning. Het verhogen van de kennis hierrond en het stapsgewijs begeleiden van artsen in het gebruik hiervan kan een belangrijke stap zijn in de verbetering van interculturele arts-patiëntcommunicatie.